

'Kia ita!'

Te Taura Whiri i te Reo Māori

MĀORI LANGUAGE COMMISSION



STATEMENT OF PERFORMANCE EXPECTATIONS 2014/15

TE TAURA WHIRI I TE REO MĀORI

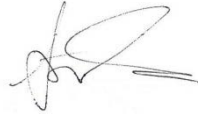
MĀORI LANGUAGE COMMISSION

Statement from the Commissioners

Te Taura Whiri i te Reo Māori Board Chair and Commissioners are pleased to present our Statement of Performance Expectations for 2014/15.



Erima Henare
Toihau, Chairman
Board of Te Taura Whiri i te Reo Māori
30 June 2014



Te Awanuiārangi Black
Kaiwhiri, Commissioner
Board of Te Taura Whiri i te Reo Māori
30 June 2014

FORECAST FINANCIAL AND PERFORMANCE EXPECTATION STATEMENTS

Forecast Statements

The Minister of Māori Affairs is the Responsible Minister for Te Taura Whiri i te Reo Māori.

Statement of Responsibility

The forecast statements for Te Taura Whiri i te Reo Māori for the year ending 30 June 2015 contained in this report have been prepared in accordance with section 142 of the Crown Entities Act 2004.

The Acting Chief Executive of Te Taura Whiri i te Reo Māori acknowledges that in signing this statement, he accepts responsibility for the forecast financial statements contained in this report.


The financial performance forecast to be achieved by Te Taura Whiri i te Reo Māori for the year ending 30 June 2015 that is specified in the Forecast Financial Statements is as agreed with the Minister of Māori Affairs who is the Minister responsible for the financial performance of Te Taura Whiri i te Reo Māori.

The performance for each class of outputs forecast to be achieved by Te Taura Whiri i te Reo Māori for the year ending 30 June 2015 that is specified in the Statement of Performance Expectations is agreed with the Minister of Māori Affairs who is responsible for the Vote administered by Te Taura Whiri i te Reo Māori.

We certify that the information contained in this report is consistent with the appropriations contained in the Estimates for the year ending 30 June 2015 and laid before the House of Representatives under section 13 of the Public Finance Act 1989.



RPK (Pita) Paraone
Acting Chief Executive
30 June 2014



Tuehu Harris
Corporate Services Manager
30 June 2014

INTRODUCTION

For the year ending 30 June 2015 Te Taura Whiri i te Reo Māori expects:

- to receive \$7.204 million in revenue from the Crown for the promotion of the Māori language in New Zealand. This includes \$2.500 million for the Mā te Reo Fund for community based Māori language initiatives and \$1.500 million for He Kāinga Kōrerorero – a home-based Māori language mentoring programme delivered by Te Ataarangi;
- to receive \$2.297 million from the Crown for the Community Based Language Initiatives fund. Part of this fund is used for the Kura Whānau Reo programme delivered by Te Ataarangi. The programme aims to to build reo capacity in homes to strengthen whānau engagement in kura in support of the education of their children in kura, and to link whānau reo with the reo development aspirations of hapū and iwi; and
- to receive \$2.000 million from the Crown to support research and development projects that support the revitalisation of the Māori language.

STATEMENT OF SIGNIFICANT UNDERLYING ASSUMPTIONS

Reporting Entity

These are the forecast financial statements of Te Taura Whiri i te Reo Māori, an autonomous crown entity established under the Māori Language Act 1987.

The forecast financial statements have been prepared in accordance with Section 142 of the Crown Entities Act 2004 and are consistent with generally accepted accounting practice and comply with New Zealand International Financial Reporting Standards (NZ IFRS).

The purpose of the forecast financial statements is to facilitate parliamentary consideration of the appropriation for, and planned performance of, Te Taura Whiri i te Reo Māori. They have been compiled on the basis of government policies, and the Output Plan Te Taura Whiri i te Reo Māori agrees with the Minister of Māori Affairs at the time the statements were finalised. The statements assume the functions and duties of Te Taura Whiri i te Reo Māori will remain consistent with those set out in the Māori Language Act 1987.

The statements may not be appropriate for purposes other than those described.

STATEMENT OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These financial statements comply with NZ IFRS and Financial Reporting Standard No. 42: Prospective Financial Statements (FRS-42) as appropriate for public benefit entities.

MEASUREMENT SYSTEM

The prospective financial statements have been prepared on a historical cost basis unless otherwise stated.

The financial statements are presented in New Zealand dollars and all values are rounded to the nearest thousand dollar.

The functional currency of Te Taura Whiri i te Reo Māori is New Zealand dollars.

REVENUE

Te Taura Whiri i te Reo Māori derives revenue through the provision of outputs to the Crown, for services to third parties and interest on its deposits. Such revenue is recognised when earned and is reported in the financial period to which it relates. Revenue is measured at the fair value of consideration received.

SPECIFIC ACCOUNTING POLICIES

Financial Assets

Cash and cash equivalents include cash on hand, cash in transit, bank accounts and deposits with a maturity of no more than three months from date of acquisition.

Investments are stated at the lower of cost and net realisable value. Any write-downs are recognised in the Statement of Comprehensive Income.

A provision for impairment of receivables is established when there is objective evidence that Te Taura Whiri i te Reo Māori will not be able to collect all amounts due according to the original terms of receivables. The amount of the provision is the difference between the asset's carrying amount and the estimated realisable value.

Physical Assets

Physical Assets which consist of leasehold improvements, motor vehicles, furniture and fittings, office equipment and EDP equipment, are initially recorded at cost.

Where an asset is acquired for nil or nominal consideration the asset will be recognised initially at fair value, as at the date of acquisition.

Depreciation

Depreciation is provided on a straight line basis on all physical assets so as to allocate the cost of the assets over their useful lives with no residual value. The estimated economic useful lives and associated depreciation rates of classes of assets are:

Leasehold Improvements	5 years	20%
Furniture and Fittings	5 years	20%
Office Equipment	5 years	20%
EDP Equipment	4 years	25%
Software Development	4 years	25%

Intangible Assets

Computer software that is not integral to the operation of the hardware is recorded as an intangible asset on the basis of the costs incurred to acquire and bring to use the specific software and amortised on a straight line basis over a period of four years. Costs associated with maintaining computer software are recognised as an expense when incurred.

Financial Instruments

Te Taura Whiri i te Reo Māori is party to financial instruments in the form of bank accounts, accounts receivable, accounts payable and accruals as part of everyday operations. These are reflected in the Statement of Financial Position at their fair value. Revenues and expenses in relation to financial instruments are recognised in the Statement of Financial Performance.

All foreign exchange transactions are translated at the rates of exchange applicable in each transaction. Te Taura Whiri i te Reo Māori does not carry any balances in foreign currencies.

Goods and Services Tax

The Financial Statements are recorded on a GST exclusive basis with the exception of accounts receivable and accounts payable which are stated with GST included.

Commitments

Future payments are disclosed as commitments at the point a contractual obligation arises to the extent that they are equally unperformed obligations. Commitments relating to employment contracts are not disclosed.

(a) Leases

Te Taura Whiri i te Reo Māori leases office premises and office equipment. As all the risks and ownership are retained by the lessor, these leases are classified as operating leases. Operating lease costs are expensed in the period in which they are incurred.

(b) Taxation

Te Taura Whiri i te Reo Māori is exempt from income tax under Section 15 of the Second Schedule of the Māori Language Act 1987.

(c) Provision for Employment Entitlements

Annual leave is recorded on an actual entitlement basis at current rates of pay.

Statement of Cash Flows

Cash means cash balances on hand, held in bank accounts, demand deposits and other highly liquid investments in which Te Taura Whiri i te Reo Māori invests as part of its day-to-day cash management.

Operating activities include all activities other than investing and financing activities. The cash inflows include all receipts from the sale of goods and services and other sources of revenue that support operating activities of Te Taura Whiri i te Reo Māori. Cash outflows include payments made to employees, suppliers and for taxes.

Investing activities are those activities relating to the acquisition and disposal of current and non-current securities and any other non-current assets.

Financing activities are those activities relating to changes in equity and debt capital structure of Te Taura Whiri i te Reo Māori and those activities relating to the cost of servicing the equity capital of Te Taura Whiri i te Reo Māori.

Cost Allocation

Te Taura Whiri i te Reo Māori has determined the cost of outputs using the cost allocation system outlined below.

Criteria for direct costs

Direct Costs are those costs that are directly attributed to an output.

Criteria for indirect costs

Indirect costs and corporate overheads are those costs that cannot be attributed in an economically feasible manner to a specific output, and are allocated to outputs on the basis of budgeted full time equivalents (FTEs) attributable to each output.

Changes in Accounting Policies

All revenue received, irrespective of source and usage has been included in the forecast financial statements. This differs from previous years' treatment where some revenue was treated as agency funds.

Statement of Forecast Comprehensive Income

For the year ending 30 June 2015

	2013/14 Budgeted \$)	2013/14 Estimated Actual (\$)	2014/15 Forecast (\$)
Revenue			
Crown ¹	6,904,000	10,850,000	11,501,000
Interest Received	45,000	121,500	125,000
Other Revenue	208,000	116,503	120,000
Total Revenue	7,157,000	11,088,003	11,746,000
Expenditure			
Personnel	2,363,000	1,745,248	2,260,379
Operating	4,663,000	7,060,149	11,331,101
Depreciation	131,000	84,916	113,340
Total Expenditure	7,157,000	8,890,313	13,704,820
Surplus	0	2,197,690	(1,958,820)
Gains/(Loss) on Property Revaluations	0	0	0
Total Comprehensive Income	0	2,197,690	(1,958,820)

¹ Includes in 2013/14 and 2014/15 forecasts revenue previously treated as agency funds:

- Mā te Reo – \$2.3million (\$200,000 balance previously reported)
- He Kāinga Kōrerorero -- \$1.5 million was baselined in 2013/14 – previously contracted via Te Puni Kōkiri)
- Community Based Language Initiatives – \$631,000 (completion of transition from Ministry of Education)

Statement of Forecast Movements in Taxpayers' Funds (Equity)

For the year ending 30 June 2015

	2013/14 Budgeted (\$)	2013/14 Estimated Actual (\$)	2014/15 Forecast (\$)
Taxpayers' funds brought forward at 1 July	919,000	1,114,693	3,312,383
Movements during the year			
Net surplus	0	2,197,690 ²	(1,958,820) ³
Total recognised Revenues and Expenses for the Year	0	2,197,690	(1,958,820)
Taxpayers' Funds at 30 June	919,000	3,312,383	1,353,563

² Surplus comprises unspent funds from Ma te Reo, Community Based Language Initiatives and funding to establish a research and development function.

³ It is expected that most of the surplus in 2013/14 will be used by a planned operating deficit in 2014/15.

Statement of Forecast Financial Position

For the year ending 30 June 2015

	2013/14 Budgeted (\$)	2013/14 Estimated Actual (\$)	2014/15 Forecast (\$)
TAXPAYERS' FUNDS	919,000	3,312,383	1,353,563
Represented by :			
Current Assets			
Cash & Bank	1,300,000	3,614,348	5,152,800
Mā te Reo Agency Fund Investment Account	3,675,000	4,444,800	4,769,800
Receivables	15,000	101,374	75,000
Total Current Assets	4,990,000	8,160,522	9,997,600
Non-Current Assets			
Mā te Reo Agency Fund Investment Account	1,250,000	250,000	100,000
Physical Assets	76,000	95,391	129,930
Intangible Assets	26,000	28,270	497,891
Total Non-Current Assets	1,352,000	373,661	727,821
Total Assets	6,342,000	8,534,183	10,725,421
Current Liabilities			
Payables and provisions	274,000	300,000	4,250,058
Provision for employee entitlements	212,000	220,000	240,000
Ma Te Reo Agency Funds Payable	200,000	863,016	900,000
Total Current Liabilities	686,000	1,383,016	5,390,058
Term Liabilities			
Ma Te Reo Agency Funds Payable	4,725,000	3,831,784	3,969,800
Provision for employee entitlements	12,000	7,000	12,000
Total Term Liabilities	4,737,000	3,838,784	3,981,800
NET ASSETS	919,000	3,312,383	1,353,563

Statement of Forecast Cash Flows

For the year ending 30 June 2015

	2013/14 Budgeted (\$)	2013/14 Estimated Actual (\$)	2014/15 Forecast (\$)
OPERATING ACTIVITIES			
Cash received from:			
The Crown	6,904,000	10,850,000	11,501,000
Interest Received	45,000	121,500	125,000
Other Receipts	208,000	93,749	142,934
	7,157,000	11,065,249	11,768,934
Cash disbursed on:			
Payments to Suppliers	4,720,000	7,106,781	7,896,268
Payments to Employees	2,409,000	1,744,579	2,235,379
Payment of GST	9,000	36,809	(518,665)
	7,138,000	8,888,169	9,612,982
Net Cash Flow From Operating Activities	19,000	2,177,080	2,155,952
INVESTING ACTIVITIES			
Cash disbursed on:			
Purchase of physical assets	80,000	55,645	617,500
	80,000	55,645	617,500
Net Cash Flow From Investing Activities	(80,000)	(55,645)	(617,500)
Net Increase (decrease) in Cash Held	(61,000)	2,121,435	1,538,452
Plus Opening Cash Balance	1,361,000	1,492,913	3,614,348
Closing Cash Balance	1,300,000	3,614,348	5,152,800

Reconciliation of Surplus in the Statement of forecast Financial Performance to the forecast Net Cash Flow from Operating Activities

For the year ending 30 June 2015

	2013/14 Budgeted (\$)	2013/14 Estimated Actual (\$)	2014/15 Forecast (\$)
SURPLUS	0	2,197,690	(1,958,820)
Non-cash Items			
Depreciation	131,000	84,916	113,340
Loss on sale of asset	0	0	0
Total Non-Cash Items	131,000	2,282,606	(1,845,480)
Working Capital Movements			
(Increase) / Decrease in receivables	0	(26,167)	26,374
(Increase) / Decrease in GST	0	(26,160)	0
Increase / (Decrease) in payables	(66,000)	(55,477)	3,950,058
(Increase)/Decrease in grants received in advance	0	0	0
(Increase) / Decrease in prepayments	0	1,609	0
Increase / (Decrease) in provision for employee entitlements	(46,000)	669	25,000
Total Working Capital Movements	(112,000)	(105,526)	4,001,432
Net Cash Flow from Operating Activities	19,000	2,177,080	2,155,952

Forecast Details of Physical Assets and Intangibles by Category

As at 30 June 2014

	30 June 2014		30 June 2015 Forecast Position		
	Estimated Actual Position Net Book Value (\$)	Depreciation For Year (\$)	Cost (\$)	Accumulated Depreciation (\$)	Net Book Value (\$)
Leasehold improvements	11,265	15,281	407,187	375,187	32,000
Furniture & Fittings	14,035	19,312	253,616	201,609	52,007
Office Equipment	715	706	12,078	12,047	31
EDP Equipment	69,376	36,909	344,529	298,637	45,892
Total Physical Assets	95,391	72,208	1,017,410	887,480	129,930

	30 June 2013		30 June 2014 Forecast Position		
	Estimated Actual Net carrying amount	Amortisation For Year	Gross carrying amount	Accumulated Amortisation	Net carrying amount
Intangibles					
Computer Software	28,270	12,708	610,262	112,371	497,891
Total Intangibles	28,270	12,708	610,262	112,371	497,891

STATEMENT OF PERFORMANCE EXPECTATIONS FOR OUTPUT CLASSES FOR THE YEAR ENDING 30 JUNE 2015

OUTPUT CLASS - PROMOTION OF THE MĀORI LANGUAGE

This output class includes:

- Initiating, developing, coordinating, reviewing, advising upon, and assisting in the implementation of policies, procedures, measures, and practices designed to give effect to the declaration in section 3 of the Māori Language Act 1987 of the Māori language as an official language of New Zealand;
- Promoting Māori language and, in particular, its use as a living language and as an ordinary means of communication;
- Granting certificates of competency in the Māori language and developing and implementing policies and practices to give effect to the declaration in the Māori Language Act 1987 that the Māori language is an official language of New Zealand;
- Administration of the Mā te Reo Fund and He Kāinga Kōrerorero programme
- Administration of the Community Based Language Initiative Fund
- Supporting research and development projects that support the revitalisation of the Māori language.

Te Taura Whiri i te Reo Māori will deliver six outputs within the above output class, and the total revenue amount of \$9.532 million (GST exclusive). In addition Te Taura Whiri i te Reo Māori acts as an agent of Crown, an intermediary entity in transferring the funds received from the Crown to the final recipient. This is the case for:

- Mā te Reo Fund - \$2.300 million
- He Kāinga Kōrerorero - \$1.500 million
- Te Kura Whānau Reo (Funded from the CBLI Fund) - \$0.836 million

In these instances the cash inflow and outflows are captured in the Statement of Financial Position.

OUTPUTS PROVIDED – Total income and expenditure

	2013/14 Budget total income	2013/14 Estimated actual total income	2014/15 Forecast total income	2013/14 Budget total expenditure	2013/14 Actual total expenditure	2014/15 Forecast total expenditure
	(000's)	(000's)	(000's)	(000's)	(000's)	(000's)
Output 1: Advice	670	831	686	670	740	686
Output 2: Promotion	1,151	947	1,041	1,151	1,041	1,041
Output 3: Community Engagement	2,623	6,511	7,278	2,623	5,868	7,707
Output 4: Corpus / Lexical Development	408	433	444	408	426	444
Output 5: Certification	305	366	297	305	344	297
Output 6: Māori Language Research and Development Fund	2,000	2,000	2,000	2,000	471	3,529
Total income / expenditure assigned to outputs	7,157	111,088	11,746	7,157	8,890	13,704

STATEMENT OF PERFORMANCE EXPECTATIONS

Output 1: Advice

Description: Provide appropriate and robust advice about issues affecting Māori language use. Advice reflects the role of Te Taura Whiri i te Reo Māori in relation to Māori language issues (particularly those that affect public sector contribution), and includes considering innovative ways in which public policy can enhance outcomes for the Māori language.

The cost for this output is \$686,000 (GST exclusive).

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
			11/12 Actual	12/13 Actual	13/14 Est	14/15	
Advice (1) Māori Language - Policy	Provide advice to the Minister of Māori Affairs	Number of briefings to the Minister of Māori Affairs	15	7	12	12	Critical Awareness
		Percentage of briefings prepared in accordance with Te Taura Whiri i te Reo Māori briefing requirements ⁴	100%	100%	100%	100%	
	Respond to external queries regarding Māori language policy, theory, research and planning	Percentage of queries are responded to in accordance with Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ⁵	100%	100%	100%	100%	Critical Awareness

⁴ This includes quality characteristics around the briefings purpose, logic, accuracy, presentation and quality management.

⁵ This includes quality characteristics around the responses purpose, logic, accuracy, presentation and quality management.

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
Advice (2) Māori Language - Technical	Respond to external queries about the Māori language standards and use	Percentage of queries are responded to in accordance with Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ⁶	100%	100%	100%	100%	Use Critical Awareness Status Corpus
Advice (3) Māori language Community	Respond to external queries regarding the media, media inquiries and community information needs. Provision of advice in relation to tribal variations	Percentage of queries are responded to in accordance with Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ⁷ 100% of advice outlines strategies to support tribal dialect revitalisation ⁸	New measure New measure			100%	Acquisition Use Critical Awareness Status

⁶ This includes quality characteristics around the responses purpose, culturally appropriate, contextually appropriate, linguistically sound, presentation and quality management.

⁷ This includes quality characteristics around the responses purpose, logic, accuracy, presentation and quality management.

⁸ This includes quality characteristics around the responses purpose, culturally appropriate, contextually appropriate, linguistically sound, presentation and quality management.

Output 2: Promotion

Description: Support the promotion and use of the Māori language by iwi, hapū, and whānau in homes and communities

The cost for this output is \$1,041,000 (GST exclusive).

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
			11/12 Actual	12/13 Actual	13/14 Est	14/15	
Promotions (1) Māori Language Promotional Resources	Develop resources that promote and support learning and use of the Māori language in homes and the wider community	Types of resources developed	13	15	15	15	Use Critical Awareness Status
		Number of resources distributed	512,875 ⁹	300,000	300,000	300,000	
		% of requests for resources received from Māori community groups	70%	60%	60%	60%	
		Percentage of resources developed in accordance with Te Taura Whiri i te Reo Māori Orthographic Conventions	100%	100%	100%	100%	
Promotions (2) Public Relations and Media	Produce information for the media that increases debate and discussion about Māori language issues	Number of media releases produced that lead to a discussion thread ¹⁰	New measure		10	10	Critical Awareness
	Production and distribution of a monolingual Māori language publication focused on Māori language issues and exemplary language use	Number of publication issues	4	4	4	4	Use
		Number of publications produced and distributed per quarter	2400	2400	2400	2400	
		Percentage of issues that adhere to Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ¹¹	100%	100%	100%	100%	

⁹ Since Māori Language Week 2012 Te Taura Whiri i te Reo Māori has distributed resources for free to individuals and community groups.

¹⁰ A feature commonly used by social network users for sharing ideas around a particular topic.

¹¹ This includes quality characteristics around each publication following Te Taura Whiri i te Reo Māori orthographic conventions and quality assurance processes.

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
		% of respondents indicate that the publication supports their language maintenance and or growth	N/A	N/A	80%	80%	
Promotions (3) Stakeholder Relations	Support, host and coordinate key Te Taura Whiri i te Reo Māori national events and initiatives	Number of Māori language events hosted by Te Taura Whiri i te Reo Māori	2	2	2	2	Use Critical Awareness Status
		% of reo Māori used during events	80-100%	80-100%	80-100%	80-100%	
	Collaborate with external stakeholders to promote te reo Māori	Number of external stakeholders contributing to the event hosted by Te Taura Whiri i te Reo Māori	10	11	10	10	
		Number of national Māori language events supported by Te Taura Whiri i te Reo Māori	3	4	6	4	
		% of reo Māori used during events	50%	50%	50%	60%	

Output 3: Community Engagement

Description: To support whānau, hapū, iwi and Māori language speaker community driven Māori language initiatives

The cost for this output is \$7,707,000 (GST exclusive).

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
			11/12 Actual	12/13 Actual	13/14 Est		
Contract Management (1) Mā te Reo	Administer the Mā te Reo Fund as per the Mā te Reo protocols	100% of contracts negotiated and executed in accordance with Mā Te Reo Funding policies and procedures ¹⁵ .	New measure			90%	Acquisition Use Critical Awareness Status Corpus
			100%	100%	100%	100%	
	Undertake an evaluation of the Mā te Reo Fund	Number of evaluation reports	1	1	1	1	
Contract Management (2) He Kāinga Kōrerorero	Administer the He Kāinga Kōrerorero programme as per the conditions of the contract with Te Ataarangi	The number of whānau involved in the programme	161	150	150	150	Acquisition Use Critical Awareness Status
		Number of regions in which the programme is offered	17	15	15	15	

¹⁵ This includes characteristics around the purpose of administering the Mā te Reo Fund and following the set policies and procedures in place when administering the Mā te Reo Fund.

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS		SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
Contract Management (3) Te Kura Whānau Reo	Administer the Te Kura Whānau Reo contract programme as per the conditions of the contract with Te Ataarangi	The number of whānau involved in the programme	New Measure	75	75	Acquisition Use Critical Awareness Status
Contract Management (4) Community Based Language Initiatives (CBLI)	Administer the CBLI Fund	Develop the protocols for the distribution of CBLI funds 100% of contracts negotiated and executed in accordance with CBLI Funding policies and procedures	New Measure New Measure		1 100%	Acquisition Use Critical Awareness Status Corpus

Output 4: Corpus / Lexical Developments

Description: Activity contributes to maintaining the linguistic and cultural integrity of the Māori language by ensuring standards for the development of new words, and collection of existing Māori language corpus.

The cost for this output is \$444,000 (GST exclusive).

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
			11/12 Actual	12/13 Actual	13/14 Est	14/15	
Corpus / Lexical Developments	Additional corpus is deposited into Te Mātāpuna corpus collection	Number of Māori language texts/writings deposited to Te Mātāpuna collection	2	7	2	2	Corpus
		Corpus collected meets Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ¹³	100%	100%	100%	100%	
	New entries / edits to Māori language glossaries and lexicon	Number of new entries /edits to any stage ¹⁴ of quality assuring	2,266	2,385	2000	2000	Corpus
Neologisms	Develop new words as required	Percentage of new words developed in accordance with Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ¹⁵	100%	100%	100%	100%	Corpus
		Briefing about neologisms is completed	N/A	N/A	1	1	

¹³ This includes quality characteristics around the purpose of the corpus collected, cultural integrity, content and context, linguistically sound and presentation.

¹⁴ There are five stages of quality assuring. The majority of the new entries/edits will be the first stage of quality assuring.

¹⁵ This includes characteristics around the purpose of new words developed and following a clear process when developing new words.

Output 5: Certification

Description: Enhance Māori language workforce development through high quality Māori language examinations.

The cost for this output is \$297,000 (GST exclusive).

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
			11/12 Actual	12/13 Actual	13/14 Est		
Certification	Set and administer license examinations for Te Toi Reo Māori (Māori language translators and interpreters)	Number of Toi Reo Māori exams per year Percentage of examinations that adhere to Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ¹⁶	1 100%	1 100%	1 100%	1 100%	Acquisition Use Corpus
	Set and administer licence examinations for Whakamātauria Tō Reo Māori (Level Finder Examinations)	Percentage of examinations that adhere to Te Taura Whiri i te Reo Māori quality standards ¹⁷	100%	100%	100%	100%	Acquisition Use Corpus
	Toi Reo Māori Training	Number of Toi Reo Māori Training sessions per year Content for training aligns with international best practise for translators and interpreters	New measure		1 100%	1 100%	Acquisition Use Corpus

¹⁶ This includes characteristics around the purpose of certification and following a clear process outlining steps to be taken when setting and administering examinations.

²⁰ This includes characteristics around the purpose of certification and following a clear process outlining steps to be taken when setting and administering examinations.

Output 6: Māori Language Research and Development Fund

Description: To fund research, development and innovations that supports the revitalisation of the Māori Language.

The cost for this output is \$3,529,000 (GST exclusive).

OUTPUT AREA	ACTIVITY	MEASURE	PREVIOUS RESULTS			SPE TARGET	INTERMEDIATE OUTCOMES
			11/12 Actual	12/13 Actual	13/14 Est		
Māori Language Research and Development Fund	Develop a national Māori Language Research Agenda	Identify Maori Language Stakeholder Research Priorities Confirm and publish the Maori Language Research Agenda Host hui to confirm research priorities for future research programmes	New Measure New Measure New Measure			1 1 10	Acquisition Use Critical Awareness Status Corpus
	Establishment of a Research Portal	Research Portal completed and maintained	New Measure		1	1	Critical Awareness
	Build national research interest and engagement	The number of scholarships made available to potential applicants	New Measure			6	Status
		Scoping paper for digital strategy is completed	New Measure			1	
	Initiate research into priority areas	Research contracts negotiated and executed 100% of contracts negotiated and executed in accordance with He Puna Whakarauora policies and procedures	New Measure 100%			4 100%	Acquisition Use Critical Awareness Status Corpus

